

BARBARA BOSCH und WILFRIED ENDLICHER

Veränderungen in der Landwirtschaft der Vorkarpaten in der Oblast Lwiw (Westukraine) seit der Unabhängigkeit 1991

In der seit 1991 unabhängigen Ukraine ist die Agrarproduktion stark gesunken. Diese Entwicklung wird für ein Gebiet in den ukrainischen Vorkarpaten in der Oblast Lwiw anhand von Befragungen und Satellitendaten dargestellt.

Viele landwirtschaftliche Betriebe leiden unter großer Finanznot, wodurch oft der nötigste Input nicht beschafft werden kann, die Erträge sinken und ein "Teufelskreis" entsteht. Da in den meisten Betrieben kein Gehalt ausgezahlt wird, leben die Menschen auf dem Land überwiegend von der privaten Landwirtschaft, die fast ausschließlich zur Eigenversorgung betrieben wird. Durch die existenziellen Probleme wird die langfristige Erhaltung der Bodenfruchtbarkeit wenig beachtet, weswegen die Böden zunehmend an Nährstoffen verarmen und Probleme der Bodenerosion zunehmen.

Durch die Analyse von Landsat-TM-Daten war es möglich, die räumlichen Auswirkungen aufzuzeigen. Deutlich konnte eine beginnende Extensivierung erkannt werden, die sich in der Umwandlung von Ackerflächen in Grünland wie auch einem Brachfallen von landwirtschaftlicher Fläche äußert. Die Extensivierung findet dabei überwiegend in Ungünstlagen statt, in Günstlagen nimmt der Ackerbau sogar leicht zu. Auch um die Städte herum gibt es eine deutliche Zunahme der Ackerfläche, was die Intensivierung des Gartenbaus der Stadtbevölkerung belegt.

BARBARA BOSCH and WILFRIED ENDLICHER

Changes in Agriculture in the Foothills of the Carpathian Mountains in the District of Lwiw (western Ukraine) since Independence in 1991

In Ukraine, which became independent in 1991, agricultural production heavily declined. The resulting situation is described by surveys and satellite data for an area in the Ukrainian Pre-carpathians in the administrative district of Lviv.

Many agricultural enterprises suffer from financial neediness, this is why often bare necessities of input can not be obtained, yields decline and a "vicious circle" arises. Because in most of the enterprises no salary is paid, rural population live predominantly of private agriculture, which nearly exclusively is carried out for personal use. Due to existential problems little attention is paid to longer-term preservation of soil fertility, this is the reason why soils more and more become leached and eroded.

By means of Landsat TM data it was possible to show some physical consequences. A beginning extensification was clearly located, which is expressed by conversion of arable land to pasture and meadows as well as by leaving fallow agricultural land. Extensification predominantly occurs in unfavorable areas, in favorable areas cropping even increased. A clear increase of arable land as well is located around cities, which is indicating an intensification of horticulture of the urban population.
western Ukraine - agriculture - soil fertility - satellite data

BARBARA BOSCH et WILFRIED ENDLICHER

Modifications de l'agriculture des contreforts des Carpates

dans l'Oblast de Lviv (Ukraine occidentale) depuis l'indépendance en 1991

La production agricole en Ukraine indépendante depuis 1991 a fortement diminué. Cette évolution est décrite pour une région des contreforts ukrainiens des Carpates dans l'Oblast de Lviv sur la base de plusieurs enquêtes et données des satellites.

Un grand nombre d'exploitations agricoles ressentent durement les difficultés financières et ne peuvent pas se doter des moyens nécessaires. Les rendements diminuent et un véritable «cycle infernal» est ainsi créé. Du fait que la plupart des exploitations agricoles ne versent aucun salaire, les populations des campagnes vivent principalement d'une agriculture destinée presque exclusivement à l'auto-provisionnement. Compte tenu de ces problèmes d'alimentation immédiat, on n'accorde que peu d'attention à la fertilité des sols, les terres perdent leurs nutriments et l'on voit apparaître une forte érosion.

L'analyse des données TM de Landsat a rendu possible une étude des conséquences dans l'espace. Il a été possible d'identifier nettement un début d'agriculture extensive se traduisant par la conversion de

terres arables en prairies et la multiplication des jachères. L'exploitation extensive apparaît surtout dans les régions défavorisées tandis que dans les zones favorisées, la culture labourée aurait même plutôt tendance à progresser légèrement. On observe aussi une nette progression des surfaces agricoles à la ceinture des villes provenant de l'intensification des cultures jardinières de la population urbaine.

БАРБАРА БОШ, ВИЛЬФРИД ЭНДЛИХЕР

Изменения в сельском хозяйстве Предкарпатья в Львовской обл. (Зап. Украина) за период после получения Украиной независимости в 1991 г.

В независимой с 1991 г. Украине произошло существенное падение объёма сельскохозяйственного производства. Такое негативное развитие ситуации демонстрируется для прикарпатской Львовской области с помощью анализа анкетных данных и спутниковой информации. Многие сельскохозяйственные предприятия страдают от существенного недостатка финансирования, причем часто не могут быть найдены даже самые необходимые инвестиции, урожаи падают и возникает заколдованный круг проблем. Поскольку на большинстве предприятий не выплачивается зарплата, население в сельской местности существует в основном за счет личного подсобного хозяйства, которое почти полностью используется для нужд собственного потребления. Проблема выживания не оставляет возможности для долгосрочного поддержания плодородия почв, в связи с чем они во все большей степени теряют питательные вещества, развивается почвенная эрозия. С помощью анализа спутниковых данных стало возможным вскрыть пространственные проявления этого процесса. Отчетливо можно различить начинаящийся процесс снижения интенсивности использования земель, что проявляется в переводе пашни под пастбища и в неиспользовании сельхозугодий вообще. Этот процесс имеет место в основном на менее благоприятных сельскохозяйственных территориях. Там, где условия более благоприятны, площадь пашни даже несколько возросла. Этот рост отчетливо наблюдается также вокруг городов, что доказывает интенсификацию использования горожанами пригородных территорий под сады и огороды.